

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Vingt-septième session
Paris, Siège de l'UNESCO, Salle XII
30 juin - 5 juillet 2003

Point 11 de l'ordre du jour provisoire : Examen du Fonds du Patrimoine mondial et approbation du budget correspondant pour 2004-2005

SOMMAIRE

Source : Article 4.1 du *Règlement financier du Fonds du Patrimoine mondial*.

Antécédents : Conformément à l'article précité du *Règlement financier*, les ressources du Fonds ne peuvent être affectées qu'à des activités définies par le Comité du Patrimoine mondial.

Objet : Dans ce document, le Centre du Patrimoine mondial présente la proposition de budget du Fonds du Patrimoine mondial pour 2004-2005.

Décisions requises : le Comité doit :

- Prendre note des comptes du Fonds du Patrimoine mondial relatifs à l'année 2002, validés par le Contrôleur (voir l'annexe) ;
- Se prononcer sur un plafond budgétaire pour 2004-2005 et affecter dans les limites de ce plafond les montants des différents chapitres et lignes budgétaires ;
- Examiner la situation du Fonds du Patrimoine mondial, les contributions obligatoires et volontaires, et les moyens de mise en œuvre de la Convention ;
- Réexaminer le Projet de résolution de la 14^e Assemblée générale (octobre 2003), pour une contribution volontaire supplémentaire au Fonds afin d'améliorer les ressources financières du Fonds.

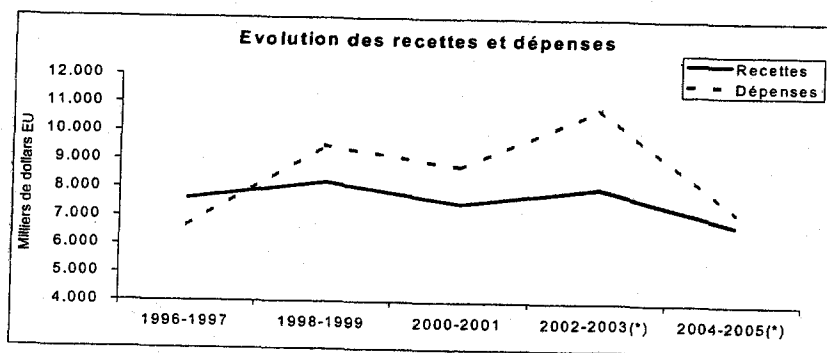
TABLE DES MATIERES

- I. Introduction**
- II. Proposition de budget pour 2004-2005 (scénario de croissance réelle) :**
 - II.1. Points saillants**
 - II.2. Tableaux**
 - Tableau 1 – Présentation des recettes et des dépenses budgétisées pour la Convention du Patrimoine mondial ;**
 - Tableau 2 – Présentation des flux prévus pour le Fonds du Patrimoine mondial ;**
 - Tableau 3 – Présentation générale du programme et Budget 2004-2005 pour la Convention du Patrimoine mondial ;**
 - Annexe 1 – Présentation détaillée du Programme et du budget 2004-2005 pour la Convention du Patrimoine, chapitre par chapitre ;**
 - Annexe 2 – Résumé du Programme et Budget 2004-2005 concernant les Organes consultatifs ;**
 - Annexe 3 – Résumé par région du programme et du budget 2004-2005 (ligne d'action principale 2) ;**
 - Annexe 4 – Fonds du Patrimoine mondial 2004-2005 : estimation des contributions fixées des Etats parties ;**
 - Annexe 5 – Tableau du personnel.**
- III. Commentaires sur la proposition de budget**
- IV - Impact du scénario de base sur le budget**
- V - Projet de décision proposé au Comité**
- VI - Annexe – Comptes du Fonds du Patrimoine mondial au 31 décembre 2002**

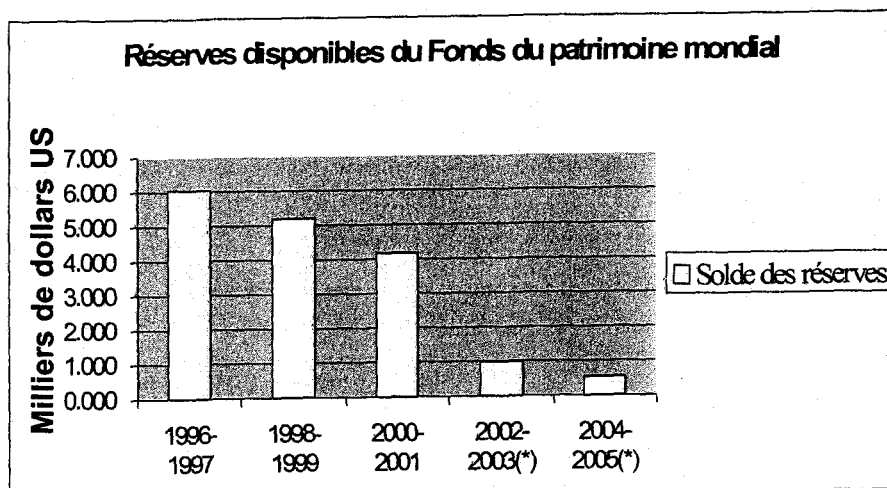
I. INTRODUCTION

I.1. Lors de sa 26^e session (Budapest, juin 2002), le Comité du Patrimoine mondial a approuvé un budget révisé, à savoir un montant de 9 907 745 dollars EU pour les années 2002 et 2003 (y compris le réapprovisionnement du Fonds de réserve d'urgence de 1 489 300 dollars EU). Un montant supplémentaire de 956 000 dollars EU, représentant d'autres sources de revenus (telles que redevances, contributions, etc.) utilisées pour des activités générales ou spécifiques conduites par le Centre du Patrimoine mondial, porte ce montant à 10 863 745 dollars EU.

Depuis 1997, les dépenses du Fonds du Patrimoine mondial ont été supérieures aux recettes en termes de contributions des Etats membres, des dons ou legs, des revenus fonciers et de capitaux mobiliers ainsi que d'autres ressources, ce qui s'est traduit par une réduction progressive de ses réserves totales (c'est-à-dire la réserve opérationnelle et la réserve pour imprévus) au fil des ans et, comme conséquence, le budget des dépenses proposé pour l'exercice 2004-2005, bien inférieur à celui de l'exercice précédent, est sensiblement égal aux recettes attendues pour la même période.



Pour budgéter les dépenses de l'exercice 2004-2005 à leur plus haut niveau possible, il est proposé de réduire à zéro la Réserve d'urgence, établie actuellement à 1,5 millions de dollars EU, et de ne conserver que la Réserve opérationnelle.



(*) Prévvision au 31 décembre 2003 et au 31 décembre 2005.

Il est à noter que la situation du Fonds du Patrimoine mondial pourrait être améliorée si les arriérés de contributions étaient payés durant 2003, en particulier les contributions volontaires.

La situation pourrait être également améliorée si la contribution minimale annuelle passait des 27 dollars EU actuels à 300 dollars EU par décision de l'Assemblée générale des Etats parties. Cela contribuerait également à couvrir les frais administratifs liés au recouvrement de ces contributions.

I.2. Compte tenu :

- du haut niveau d'exécution du budget du Fonds du Patrimoine mondial,
- de la diminution des réserves du Fonds du Patrimoine mondial,
- du revenu estimé provenant d'autres ressources,

le Secrétariat propose un budget des dépenses 2004-2005 aligné sur les recettes projetées pour la même période, y compris les contributions obligatoires et volontaires des Etats parties, dans le cas de la mise en œuvre du budget Scénario de croissance réelle (610 millions de dollars EU) proposé par le Directeur général à la Conférence générale de l'UNESCO.

II. BUDGET PROPOSE POUR L'EXERCICE 2004-2005 (SCENARIO DE CROISSANCE REELLE)

II.1. Points saillants

- . A la suite de la décision 6 EXTCOM 6, la structure du budget a été révisée pour refléter en particulier l'articulation des activités de la Convention autour des quatre objectifs stratégiques (Crédibilité de la Liste du Patrimoine mondial, Préservation des biens du Patrimoine mondial, Renforcement des capacités des Etats parties et Communication).
Le Secrétariat et le Rapporteur, assistés du Président du Comité, ont identifié une incohérence entre la décision sur les Programmes régionaux (décision 26 COM 17.2) et l'appendice 1 de la nouvelle structure budgétaire (décision 6 EX.COM 6) : les Programmes régionaux n'apparaissent pas dans les 4 Cs.
Ils suggèrent par conséquent au Comité de considérer cette question comme faisant partie d'une situation transitoire à résoudre pendant le biennium 2004-2005, afin d'intégrer les différentes actions, actuellement fragmentées, dans les Programmes régionaux (ex : la Stratégie globale pour la Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial).
- . Après examen de la situation financière au 31 décembre 2002 et dans l'esprit d'une gestion prudente, compte tenu de l'épuisement des réserves et des recettes attendues pour l'exercice 2004-2005, s'élevant à 6 803 155 dollars EU, y compris en particulier les contributions obligatoires et volontaires (5 954 014 dollars EU), le Secrétariat propose pour 2004-2005 un budget de sept millions deux cent quarante-huit mille soixante dix dollars EU (7 248 070 dollars EU), un chiffre qui inclut également les fonds dérivés d'autres sources de revenu et affectés à des activités promotionnelles projetées à 510 600 dollars EU.
- . Le Secrétariat propose de réduire à zéro la Réserve d'urgence, établie à 1 500 000 dollars EU par la décision 26 COM 24.3 de la 26^e session du Comité (Budapest, 2002).

**TABLEAU 1 : SYNTHÈSE DES RECETTES ET DES DÉPENSES BUDGÉTISÉES
POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
(PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCÉNARIO A 610 M\$)**

	BIENNIUM EN COURS (2002-2003) \$ EU	PROCHAIN BIENNIUM (2004-2005) \$ EU
RECETTES		
FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL	8,046,411	6,803,155
- Contributions des Etats parties	6,626,600	5,954,014
- Versements, dons et legs d'autres sources	107,745	
- Revenus fonciers & de capitaux mobiliers	356,066	338,541
- Autres ressources	956,000	510,600
AUTRES FONDS EXTRA-BUDGÉTAIRES*	9,233,074	12,573,827
- Personnel	1,432,000	2,699,000
- Activités	7,801,074	9,874,827
BUDGET ORDINAIRE DE L'UNESCO (C5)**	5,872,400	7,640,700
- Personnel	4,803,500	5,531,800
- Activités	1,068,900	2,108,900
TOTAL	23,151,885	27,017,682
DEPENSES***		
Axe d'action N° 1 APPUI AUX ORGANES STATUTAIRE DU PATRIMOINE MONDIAL	2,769,000	3,993,647
Axe d'action N° 2 PROTECTION DU PATRIMOINE MONDIAL	26,075,311	23,468,950
TOTAL	28,844,311	27,462,597

* Représentent des fonds estimés

** Soumis à l'approbation de la Conférence générale de l'UNESCO

*** Les chiffres pour 2002-2003 ont été déterminés à partir des chapitres du budget approuvé

TABLEAU 2 : SYNTHÈSE DES FLUX PRÉVUS POUR LE FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL (PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCÉNARIO A 610 M\$)

	BIENNIUM EN COURS (2002-2003) \$ EU	PROCHAIN BIENNIUM (2004-2005) \$ EU
SOLDE INITIAL DES RESERVES	3 791 204	973 870
- Réserve d'urgence	2 000 000	1 500 000
- Réserve de fonctionnement	1 791 204	-526 130
RECETTES	8 046 411	6 803 155
DEPENSES	10 863 745	7 248 070
SOLDE FINAL DES RESERVES	973 870	528 955
- Réserve d'urgence	1 500 000	0
- Réserve de fonctionnement	-526 130	528 955

**TABLEAU 3 : PRESENTATION GENERALE DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2004-2005
POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
(PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCENARIO A 610 M\$)**

	Fonds du patrimoine mondial \$ EU	Fonds extra-budgétaires (1) \$ EU	UNESCO (Budget ordinaire) \$ EU	Total \$ EU
Axe d'action N° 1 APPUI AUX ORGANES STATUTAIRES DU PATRIMOINE MONDIAL				
1.1. Organisation des réunions	405 820	20 000	400 000	825 820
1.2. Etudes et évaluations	90 000	0	90 000	180 000
1.3. Gestion de l'information	100 000	313 827	250 000	663 827
1.4. Coûts de personnel	0	536 000	1 528 000	2 064 000
1.5. Frais généraux de fonctionnement	0	0	260 000	260 000
TOTAL	595 820	869 827	2 528 000	3 993 647
Axe d'action N° 2 PROTECTION DU PATRIMOINE MONDIAL				
2.1. Crédibilité de la Liste du Patrimoine mondial	2 071 650	1 570 000	482 000	4 123 650
2.2. Conservation des biens du Patrimoine mondial	2 730 000	5 411 000	190 000	8 331 000
2.3. Renforcement des Capacités dans les Etats parties	1 030 000	2 410 000	80 000	3 520 000
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public au patrimoine mondial par la Communication	820 600	150 000	307 000	1 277 600
2.5. Coûts de personnel	0	2 163 000	4 003 800	6 166 800
2.6. Frais généraux de fonctionnement	0	0	49 900	49 900
TOTAL	6 652 250	11 704 000	5 112 700	23 468 950
TOTAL GENERAL	7 248 070	12 573 827	7 640 700	27 462 597

(1) Les montants figurent à titre indicatifs; ils comprennent des engagements fermes déjà conclus avec certains donateurs ainsi que des estimations basées sur des valeurs réelles.

**APPENDICE N° 1 : PRESENTATION DETAILLEE DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2004-2005 DU PATRIMOINE MONDIAL,
CHAPITRE PAR CHAPITRE (PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCENARIO A 610 M\$)**

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires (1)	UNESCO (Budget ordinaire)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
Axe d'action N° 1								
APPUI AUX ORGANES STATUTAIRES DU PATRIMOINE MONDIAL								
1.1. Organisation des réunions	405 820	20 000	400 000	825 820	140 000		452 000	592 000
1.1.1. Sessions du Comité du patrimoine mondial		20 000	300 000	320 000			346 000	346 000
1.1.2. Sessions extraordinaires du Comité		0		0				0
1.1.3. Assemblée générale des Etats parties		0	30 000	30 000				0
1.1.4. Participation aux réunions des membres du Comité	120 000	0		120 000	140 000			140 000
1.1.5. Participation aux réunions des Etats parties		0	20 000	20 000			44 000	44 000
1.1.6. Réunions avec des Etats parties	183 820	0	50 000	233 820				0
1.1.7. Participation aux réunions avec les organes consultatifs	102 000	0		102 000				0
1.1.8. Documentation		0		0			62 000	62 000
1.2. Etudes et évaluations	90 000	0	90 000	180 000	145 000		100 000	245 000
1.2.1. Etudes en vue de l'élaboration de la politique future	50 000	0	90 000	140 000	100 000		100 000	200 000
1.2.2. Evaluation	40 000	0		40 000	45 000			45 000
1.3. Gestion de l'information	100 000	313 827	250 000	663 827	200 000		0	200 000
1.3.1. Système de gestion des informations	100 000	313 827	250 000	663 827	200 000			200 000
1.4. Coûts de personnel	0	536 000	1 528 000	2 064 000	0	0	1 422 000	1 422 000
1.4.1. Postes établis		496 000	1 528 000	2 024 000			1 262 000	1 262 000
1.4.2. Experts associés				0				0
1.4.3. Personnel temporaire		40 000		40 000			160 000	160 000
1.5. Frais généraux de fonctionnement			260 000	260 000			310 000	310 000
TOTAL Axe d'action N° 1	595 820	869 827	2 528 000	3 993 647	485 000	0	2 284 000	2 769 000

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire) (1)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
Axe d'action N° 2 PROTECTION DU PATRIMOINE MONDIAL								
	2,071,650	1,570,000	332,000	3,973,650	2,793,000	1,005,474	53,200	5,203,674
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial								
2.1.1. Enregistrement des inscription au Patrimoine mondial et autres documents associés	0	50,000	242,000	292,000	200,000		10,000	210,000
2.1.2. Stratégie globale	125,000	510,000	90,000	725,000	593,000	759,000	25,350	1,377,350
. Analyse de la Liste & des Listes indicatives	75,000	0		75,000	140,000	292,000		432,000
. Afrique	0	60,000		60,000	55,000	215,350		270,350
. Etats arabes	0	0		0	51,000			51,000
. Asie & Pacifique	0	60,000		60,000	110,000	181,250		291,250
. Europe & Amérique du Nord	0	30,000		30,000	45,000			45,000
. Amérique latine & Caraïbes	0	120,000		120,000	82,000	5,400		87,400
. Etudes thématiques	50,000	240,000	90,000	380,000	110,000	65,000		175,000
2.1.3. Assistance internationale – préparatoire (2)	670,000	1,010,000	0	1,680,000	770,000	246,474	17,850	1,034,324
. Afrique	200,000	300,000		500,000				0
. Etats arabes	135,000	70,000		205,000				0
. Asie & Pacifique	105,000	40,000		145,000				0
. Europe & Amérique du Nord	70,000	30,000		100,000				0
. Amérique latine & Caraïbes	135,000	470,000		605,000				0
. Global	25,000	100,000		125,000				0
2.1.4. Services d'évaluation des propositions d'inscription	1,276,650	0		1,276,650	1,230,000			1,230,000
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	2,530,000	5,411,000	190,000	8,131,000	4,382,895	7,932,016	23,800	12,338,711
2.2.1. Rapports périodiques	250,000	0	40,000	290,000	455,000	1,529,300	5,950	1,990,250
. Europe & Amérique du Nord	200,000	0	20,000	220,000	110,000			110,000
. Amérique latine & Caraïbes	50,000	0	20,000	70,000	215,000			215,000
2.2.2. Suivi réactif	420,000	108,000	40,000	568,000	420,000		5,950	425,950

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires (1)	UNESCO (Budget ordinaire)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
2.2.3. Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques	760 000	60 000	0	820 000	370 000	40 000	0	410 000
. Afrique (3)	290 000	0		290 000	260 000			260 000
. Etats arabes	80 000	0		80 000	70 000	40 000		110 000
. Asie & Pacifique (4)	200 000	0		200 000				0
. Europe & Amérique du Nord	20 000	60 000		80 000	40 000			40 000
. Amérique latine & Caraïbes (5)	170 000	0		170 000				0
2.2.2. Assistance internationale - Biens en péril	300 000	1 150 000		1 450 000				0
2.2.5. Assistance internationale - Coopération technique (2)	600 000	3 843 000	0	4 443 000	1 198 595	6 362 716	11 900	7 573 211
. Afrique	150 000	1 697 000		1 847 000				0
. Etats arabes	180 000	139 000		319 000				0
. Asie & Pacifique	120 000	540 000		660 000				0
. Europe & Amérique du Nord	30 000	87 000		117 000				0
. Amérique latine & Caraïbes	120 000	1 380 000		1 500 000				0
2.2.6. Assistance internationale d'urgence	400 000			400 000	1 489 300			1 489 300
2.2.7. Programmes thématiques	0	250 000	110 000	360 000	450 000			450 000
. Tourisme	0	50 000	20 000	70 000				0
. Architecture terrestre	0	50 000	20 000	70 000				0
. Villes	0	50 000	20 000	70 000				0
. Forêts	0	50 000	20 000	70 000				0
. Nouveau Thèmes	0	50 000	30 000	80 000				0
2.3. Renforcement des Capacités dans les Etats parties	1 030 000	2 410 000	80 000	3 520 000	1 846 850	33 000	93 900	1 973 750
2.3.1. Assistance internationale - Aide à l'élaboration de politiques & à la formation (2)	730 000	2 330 000	0	3 060 000	1 686 850		83 900	1 770 750
. Afrique	180 000	1 000 000		1 180 000				0
. Etats arabes	120 000	60 000		180 000				0
. Asie & Pacifique	180 000	384 000		564 000				0
. Europe & Amérique du Nord	100 000	10 000		110 000				0
. Amérique latine & Caraïbes	150 000	776 000		926 000				0
. Global	0	100 000		100 000				0
2.3.2. Enseignement du patrimoine mondial	250 000	0	80 000	330 000	160 000	33 000	10 000	203 000
2.3.3. Formation thématique	50 000	80 000		130 000				0

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire) (1)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public au patrimoine mondial par la Communication	770,600	150,000	307,000	1,227,600	1,356,000	30,000	221,000	1,607,000
2.4.1. Promotion des partenariats	210,600	100,000	180,000	490,600	420,000		10,000	430,000
2.4.3. Sensibilisation et publications	400,000	50,000	50,000	500,000	756,000	30,000	211,000	997,000
2.4.4. Assistance internationale – Pour la promotion et l'éducation	110,000	0	17,000	127,000	140,000			140,000
2.4.4. Coopération avec d'autres conventions & organisations	50,000	0	60,000	110,000	40,000			40,000
2.5. Coûts de personnel	0	2,163,000	4,003,800	6,166,800	0	2,762,676	3,541,500	6,304,176
2.5.1. Poste établis		1,177,000	3,939,000	5,116,000			3,541,500	3,541,500
2.5.2. Experts associés		716,000		716,000		765,000		765,000
2.5.3. Personnel temporaire		270,000	64,800	334,800		1,997,676		1,997,676
2.6. Frais généraux de fonctionnement			49,900	49,900				0
TOTAL Axe d'action N° 2	6,402,250	11,704,000	4,962,700	23,068,950	10,378,745	11,763,166	3,933,400	26,075,311
TOTAL GENERAL	6,912,250	12,573,827	7,490,700	26,976,777	10,863,745	11,763,166	6,217,400	28,844,311

(1) Les montants figurent à titre indicatifs; ils comprennent des engagements fermes déjà conclus avec certains donateurs ainsi que des estimations calculées sur des valeurs réelles.

(2) La distribution régionale est à titre indicatif, étant sujette aux demandes des Etats membres. Les montants en ressources extrabudgétaires incluent: les contributions déjà identifiées pour des actions spécifiques + des estimations basées sur l'évolution réelle du fonds, en fonction de la stratégie globale.

(3) Inclus \$EU 200,000 pour Afrique 2009

(4) Inclus \$EU 100,000 pour Pacifique 2010

(5) Inclus \$EU 70,000 pour Caraïbes 4-14

**APPENDICE N° 2 : RESUME DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2004-2005 CONCERNANT
LES ORGANISATIONS CONSULTATIVES
(PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCENARIO A 610 M\$)**

	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra- budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
ICOMOS				
1.1. Organisation des réunions	119,220	0	0	119,220
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial				
- Stratégie globale				0
- Analyse de la Liste & des Listes indicatives	40,000			40,000
- Etudes thématiques	17,000		17,000	34,000
- Services d'évaluation	700,280			700,280
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial				
- Programmes thématiques				0
- Suivi réactif	180,000			180,000
2.3. Renforcement des Capacités dans les Etats parties	0	0	0	0
2.4. Communication	0	0	0	0
TOTAL	1,056,500	0	17,000	1,073,500
UICN				
1.1. Organisation des réunions	72,000			72,000
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial				
- Stratégie globale				0
- Analyse de la Liste & des Listes indicatives	12,500			12,500
- Etudes thématiques	33,000		35,700	68,700
- Services d'évaluation	576,370			576,370
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial				
- Programmes thématiques			12,000	12,000
- Suivi réactif				0
2.3. Renforcement des Capacités dans les Etats parties	150,000			150,000
2.4. Communication	65,000			65,000
TOTAL	908,870	0	47,700	956,570

**APPENDICE N° 2 : RESUME DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2004-2005 CONCERNANT
LES ORGANISATIONS CONSULTATIVES
(PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCENARIO A 610 M\$)**

	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra- budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
ICCROM				
1.1. Organisation des réunions	94,600			94,600
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial				
- Stratégie globale				0
- Analyse de la Liste & des Listes indicatives				0
- Etudes thématiques				0
- Services d'évaluation				0
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial				
- Programmes thématiques	130,000			130,000
. Africa 2009	200,000			200,000
2.3. Renforcement des Capacités dans les Etats parties				
2.4. Communication				
TOTAL	424,600	0	0	424,600
AUTRES				
1. Appui aux Organes statutaires du Patrimoine mondial				0
2. Protection du Patrimoine mondial				0
TOTAL	0	0	0	0
TOTAL GENERAL (ICOMOS, UICN, ICCROM & AUTRES)	2,389,970	0	64,700	2,454,670

APPENDICE N° 3 - RESUME DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2004-2005
(Axe d'Action N°2) PAR REGION
(PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCENARIO A 610 M\$)

	Fonds du patrimoine mondial \$ EU	Fonds extra-budgetaires \$ EU	UNESCO (Budget ordinaire) \$ EU	Total \$ EU
Activités budgétées par région	2 985 000	7 313 000	140 000	10 438 000
Afrique	820 000	3 057 000	0	3 877 000
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	200 000	360 000	0	560 000
2.2 Conservation des biens du patrimoine mondial	440 000	1 697 000	0	2 137 000
2.3 Renforcement des Capacités dans les Etats parties	180 000	1 000 000	0	1 180 000
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public par la Communication				0
Etats arabes	515 000	269 000	0	784 000
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	135 000	70 000	0	205 000
2.2 Conservation des biens du patrimoine mondial	260 000	139 000	0	399 000
2.3 Renforcement des Capacités dans les Etats parties	120 000	60 000	0	180 000
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public par la Communication				0
Asie et Pacifique	605 000	1 024 000	0	1 629 000
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	105 000	100 000	0	205 000
2.2 Conservation des biens du patrimoine mondial	320 000	540 000	0	860 000
2.3 Renforcement des Capacités dans les Etats parties	180 000	384 000	0	564 000
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public par la Communication				0
Europe et Amérique du Nord	420 000	217 000	20 000	657 000
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	70 000	60 000	0	130 000
2.2 Conservation des biens du patrimoine mondial	250 000	147 000	20 000	417 000
2.3 Renforcement des Capacités dans les Etats parties	100 000	10 000	0	110 000
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public par la Communication				0
Amérique latine et Caraïbes	625 000	2 746 000	120 000	3 491 000
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	135 000	590 000	100 000	825 000
2.2 Conservation des biens du patrimoine mondial	340 000	1 380 000	20 000	1 740 000
2.3 Renforcement des Capacités dans les Etats parties	150 000	776 000	0	926 000
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public par la Communication				0

	Fonds du patrimoine mondial \$ EU	Fonds extra-budgétaires \$ EU	UNESCO (Budget ordinaire) \$ EU	Total \$ EU
Autres activités non budgétées par région	3 667 250	4 391 000	4 972 700	13 030 950
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	1 426 650	390 000	382 000	2 198 650
Enregistrement des propositions d'inscription et autres documents associés	0	50 000	242 000	292 000
Stratégie globale	125 000	240 000	140 000	505 000
Assistance internationale – préparatoire	25 000	100 000	0	125 000
Services d'évaluation	1 276 650	0	0	1 276 650
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	1 120 000	1 508 000	150 000	2 778 000
Suivi réactif	420 000	108 000	40 000	568 000
Assistance internationale - Biens en péril	300 000	1 150 000	0	1 450 000
Assistance internationale d'urgence	400 000	0	0	400 000
Programmes thématiques	0	250 000	110 000	360 000
2.3. Renforcement des Capacités dans les Etats parties	300 000	180 000	80 000	560 000
Assistance internationale – Aide à l'élaboration de politiques & à la formation	0	100 000	0	100 000
Enseignement du patrimoine mondial	250 000	0	80 000	330 000
Formation thématique	50 000	80 000	0	130 000
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public au patrimoine mondial par la Communication	820 600	150 000	307 000	1 277 600
Promotion des partenariats	210 600	100 000	180 000	490 600
Sensibilisation et publications	450 000	50 000	50 000	550 000
Assistance internationale – Promotion et l'éducation	110 000	0	17 000	127 000
Coopération avec d'autres conventions & organisations	50 000	0	60 000	110 000
2.5 Coûts de personnel	0	2 163 000	4 003 800	6 166 800
2.6. Frais généraux de fonctionnement	0	0	49 900	49 900
TOTAL GENERAL	6 652 250	11 704 000	5 112 700	23 468 950

**APPENDICE N° 4 : FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL 2004-2005,
ESTIMATION DES CONTRIBUTIONS DUES PAR LES ETATS PARTIES
(PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCENARIO A 610 M\$)**

Etats parties	Etat des contributions au	Contributions dues	Contributions dues
	31.12.2002	pour année en cours	pour 2004-2005
	\$EU	\$EU	\$EU
Contributions obligatoires	536 106	2 003 399	3 546 474
AFGHANISTAN	3 839	322	543
AFRIQUE DU SUD	14 725	14 603	24 621
ALBANIE	-16	107	181
ALGERIE	-15	2 505	4 224
ANDORRE	0	143	242
ANGOLA	-1 862	72	121
ANTIGUA-ET-BARBUDA	3 273	72	121
ARABIE SAOUDITE	0	19 828	33 432
ARGENTINE	41 589	41 124	69 338
ARMENIE	-272	72	121
AUSTRALIE	0	58 232	98 183
AUTRICHE	0	33 894	57 148
AZERBAIDJAN	0	143	242
BAHREIN	0	644	1 086
BANGLADESH	354	358	603
BARBADE	327	322	543
BELARUS	0	680	1 147
BELGIQUE	1 096	40 409	68 132
BELIZE	0	27	61
BENIN	76	72	121
BHOUTAN	27	27	61
BOLIVIE	300	286	483
BOSNIE-HERZEGOVINE	201	143	242
BOTSWANA	0	358	603
BURKINA FASO	3 593	72	121
BURUNDI	4 245	27	61
CAMBODGE	0	72	121
CAMEROUN	1 144	322	543
CANADA	0	91 554	154 366
CHILI	6 723	7 588	12 794
CHINE	0	54 832	92 451
CHYPRE	1 361	1 360	2 293
COLOMBIE	6 062	7 194	12 130
COMORES	27	27	61
CONGO	3 383	27	61
COSTA RICA	707	716	1 207
COTE D'IVOIRE	980	322	543
CROATIE	0	1 396	2 353
CUBA	0	1 073	1 810
DOMINIQUE	0	27	61
EGYPTE	0	2 899	4 888

Etats parties	Etat des contributions au	Contributions dues	Contributions dues
	31.12.2002	pour année en cours	pour 2004-2005
	\$EU	\$EU	\$EU
EL SALVADOR	0	644	1 086
EMIRATS ARABES UNIS	0	7 230	12 190
EQUATEUR	628	895	1 509
ERYTHREE	27	27	61
ESPAGNE	0	90 149	151 998
ESTONIE	0	358	603
ETHIOPIE	0	143	242
EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE	218	215	362
FEDERATION DE RUSSIE	0	42 949	72 416
FIDJI	366	143	242
FINLANDE	0	18 683	31 501
GABON	0	501	845
GAMBIE	54	27	61
GEORGIE	-2 602	179	302
GHANA	382	179	302
GRECE	0	19 292	32 527
GRENADE	0	27	61
GUATEMALA	980	966	1 629
GUINEE	93	107	181
GUYANA	26	27	61
HAITI	0	72	121
HONDURAS	680	179	302
HONGRIE	4 355	4 295	7 241
ILES MARSHALL	27	27	61
ILES SALOMON	109	27	61
INDE	0	12 205	20 578
INDONESIE	0	7 158	12 069
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')	111 861	9 735	16 414
IRAQ	53 082	4 868	8 207
IRLANDE	10 670	10 523	17 742
ISLANDE	0	1 181	1 992
ISRAEL	0	14 853	25 044
ITALIE	0	181 273	305 640
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE	15 672	2 398	4 043
JAMAIQUE	136	143	242
JAPON	0	598 804	1 177 710
JORDANIE	300	286	483
KAZAKHSTAN	1 034	1 002	1 690
KENYA	300	286	483
KIRGHIZISTAN	24	27	61
KIRIBATI	-195	27	61
KOWEIT	5 307	5 261	8 871
LETTONIE	0	358	603
LIBAN	436	430	724

Etats parties	Etat des contributions au	Contributions dues	Contributions dues
	31.12.2002	pour année en cours	pour 2004-2005
	\$EU	\$EU	\$EU
LIBERIA	27	27	61
LITUANIE	0	608	1 026
LUXEMBOURG	2 857	2 863	4 828
MADAGASCAR	338	107	181
MALAWI	0	72	121
MALAISIE	28 169	8 411	14 181
MALDIVES	54	27	61
MALI	-561	72	121
MALTE	0	537	905
MAROC	321	1 575	2 655
MAURITANIE	-512	27	61
MAURICE	0	394	664
MEXIQUE	0	38 869	65 537
MICRONESIE (ETATS FEDERES DE)	27	27	61
MONACO	0	143	242
MONGOLIE	24	27	61
MOZAMBIQUE	0	27	61
MYANMAR	708	358	603
NAMIBIE	245	250	423
NEPAL	0	143	242
NICARAGUA	109	27	61
NIGER	0	27	61
NIGERIA	2 014	2 434	4 103
NIOUE	54	27	61
NOUVELLE-ZELANDE	8 710	8 626	14 544
OMAN	0	2 183	3 681
OUGANDA	211	179	302
OUZBEKISTAN	36 643	394	664
PAKISTAN	458	2 183	3 681
PALAOS	27	27	61
PANAMA	0	644	1 086
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE	238	215	362
PARAGUAY	1 144	573	966
PAYS-BAS	-872	62 205	104 882
PEROU	4 273	4 223	7 121
PHILIPPINES	3 620	3 579	6 035
POLOGNE	0	13 529	22 811
PORTUGAL	8 372	16 535	27 880
QATAR	0	1 217	2 052
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE	22	2 863	4 828
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE	4 498	27	61
REPUBLIQUE DE COREE	0	66 249	111 701
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO	136	143	242

Etats parties	Etat des contributions au	Contributions dues	Contributions dues
	31.12.2002	pour année en cours	pour 2004-2005
	\$EU	\$EU	\$EU
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO	0	27	61
REPUBLIQUE DOMINICAINE	816	823	1 388
REPUBLIQUE DE MOLDOVA	0	72	121
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE	327	322	543
REPUBLIQUE TCHEQUE	0	7 266	12 251
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE	135	143	242
ROUMANIE	0	2 076	3 500
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD	0	198 140	334 078
RWANDA	27	27	61
SAINT-KITTS-ET-NEVIS	54	27	61
SAINTE-LUCIE	0	72	121
SAMOA	0	27	61
SAINT-MARIN	164	72	121
SENEGAL	1 386	179	302
SERBIE & HERZEGOVINE		716	1 207
SEYCHELLES	0	72	121
SLOVAQUIE	0	1 539	2 595
SLOVENIE	0	2 899	4 888
SOUDAN	218	215	362
SRI LANKA	572	573	966
SUEDE	0	36 749	61 961
SUISSE	45 727	45 598	76 881
SURINAME	0	72	121
TADJIKISTAN	-373	27	61
TCHAD	27	27	61
THAILANDE	0	10 523	17 742
TOGO	27	27	61
TUNISIE	1 116	1 074	1 810
TURQUIE	0	15 748	26 553
TURKMENISTAN	0	107	181
UKRAINE	-22	1 897	3 198
URUGUAY	10 846	2 863	4 828
VANUATU	-3	27	61
VENEZUELA	27 383	7 444	12 552
VIET NAM	0	573	966
YEMEN	681	215	362
YOUgoslavie	45 660		
ZAMBIE	4 147	72	121
ZIMBABWE	0	286	483

Etats parties	Etat des contributions au 31.12.2002	Contributions dues pour année en cours	Contributions dues pour 2004-2005
	\$EU	\$EU	\$EU
Contributions volontaires	4 646 990	1 315 835	2 407 540
ALLEMAGNE	0	349 644	589 525
BRESIL	21 861	85 541	784
BULGARIE	463	465	784
CAP-VERT	1 629	27	61
DANEMARK	52 081	26 808	45 200
ETATS-UNIS D'AMERIQUE	4 319 734	598 804	1 342 000
FRANCE	233 833	231 425	390 201
NORVEGE	17 389	23 121	38 984
TOTAL GENERAL	5 183 096	3 319 234	5 954 014
Contributions des Etats parties (obligatoires & volontaires)			

**APPENDICE N° 5 : TABLEAU DU PERSONNEL 2004-2005
(PROJET DE DRAFT 32C/5 AVEC SCENARIO A 610 M\$)**

	Nombre	Montant \$EU
Postes financés par le Programme ordinaire		
<u>Postes établis</u> (selon le 32C/5 approuvé)	28	5 467 000
- personnel de catégorie professionnelle	15	3 805 000
- personnel des services généraux	13	1 662 000
Assistance temporaire		64 800
- personnel surnuméraire		
- consultants		
- contractants aux honoraires		
TOTAL Postes financés par le Programme ordinaire	28	5 531 800
Postes financés extra-budgétaires et personnel détaché		
<u>Postes établis</u>	7	1 673 000
- personnel de catégorie professionnelle	7	1 673 000
- personnel des services généraux		
Assistance temporaire		310 000
- personnel surnuméraire		
- consultants		
- contractants aux honoraires		
Experts associés	4	716 000
Personnel détaché		
TOTAL Postes financés extra-budgétaires et personnel détaché	11	2 699 000
TOTAL GENERAL (Postes et Contrats)	39	8 230 800

III. COMMENTAIRES SUR LE BUDGET PROPOSE

III.1 Ligne d'action principale 1 : Appui aux organes statutaires du Patrimoine mondial

Ce chapitre regroupe les activités de secrétariat de base que le Centre du Patrimoine mondial doit mettre en oeuvre au titre conformément à l'Article 14 de la Convention.

III.1.1. Organisation des réunions

Conformément aux « Orientations devant guider la mise en oeuvre de la Convention du Patrimoine mondial » (par. 133 et 134), le Fonds du Patrimoine mondial peut avoir à financer la participation d'experts représentant les Etats membres du Comité qui figurent sur la liste des pays en développement (dans la limite des ressources disponibles telles que décidées par le Comité, par ordre décroissant du PNB de chaque Etat membre). La proposition doit fixer la dotation pour 2004-2005 à 120 000 dollars EU, représentant deux sessions du Comité pour le biennium.

Contrairement aux budgets précédents présentés au Comité, les frais occasionnés par les Organes consultatifs pour assister aux réunions statutaires et autres réunions sont reflétés sous ce sous-chapitre, alors que dans le passé, ils faisaient partie des émoluments, inscrits au budget, distribués aux organes dans le cadre de l'évaluation des nominations. Pour le biennium 2004-2005, le montant de ces frais inscrit au budget totalise 285 820 dollars EU (sous les lignes 1.1.6 et 1.1.7).

Remarque : Le Centre a demandé qu'une dotation de 400 000 dollars EU soit allouée dans le cadre du budget du Programme ordinaire, pour couvrir les frais d'interprétation, de traduction, les frais des techniciens, services de secrétariat, de reproduction et d'expédition des documents, ainsi que des activités d'informations, frais de réception et autres frais divers.

III.1.2. Etudes et évaluations

Ce sous-chapitre regroupe les études associées à la mise en oeuvre des Orientations et autres questions légales et de politique générale, ainsi que les évaluations d'activités déterminées. L'affectation pour la période 2004-2005 a dû être réduite d'environ 40 % par rapport au biennium précédent en raison de la réduction du budget total, mentionnée plus tôt.

Remarque : Un montant de 90 000 dollars EU pour les études, comprenant la révision et la diffusion des Orientations, a été inscrit au budget dans le cadre du Programme ordinaire – une somme sensiblement identique à celle de biennium précédent.

III.1.3. Informations

Lors de sa 24^e session (Cairns, 2000), le Comité a demandé au Centre de travailler sur la conception d'une stratégie de gestion des informations. Un Programme de gestion des informations du Patrimoine mondial, couvrant les cinq prochaines années, a été défini et soumis au Comité, aux Organes consultatifs et aux Organisations concernées. Le but du programme est de mettre au point un outil puissant et efficace qui entraînerait des économies importantes grâce à une meilleure efficacité, et améliorerait la mise en œuvre de la Convention.

Le montant global du financement nécessaire sera recherché dans une approche graduelle et en mettant en place des partenariats potentiels. Le Centre, qui devra agir comme coordinateur, propose qu'une dotation de 100 000 dollars EU du Fonds du Patrimoine mondial soit allouée aux activités et aux équipements en 2004-2005, et exhorte les Etats parties à se joindre à cette initiative. Si l'on ajoute une dotation de 250 000 dollars EU du Budget ordinaire de l'UNESCO et une somme estimée à 313 827 dollars EU des fonds extrabudgétaires, le total consacré à cette activité se monte à 663 827 dollars EU, c'est-à-dire trois fois plus que pendant le biennium précédent. Cette somme est nécessaire pour la mise au point de nouveaux outils d'informations et le nouveau site Web dynamique du Centre du Patrimoine mondial, piloté par une base de données.

III.1.4. Frais de personnel et frais généraux de fonctionnement

Ces rubriques sont financées uniquement par le Budget ordinaire de l'UNESCO et les fonds extrabudgétaires.

Frais de personnel

Le personnel du Centre comprend des personnes employées dans le cadre d'effectifs permanents du Programme ordinaire, des experts associés, du personnel détaché, de personnel temporaire en poste ou sous contrat.

La somme totale de 2 024 000 dollars EU de la ligne « Postes établis » comprend le personnel professionnel et celui des services généraux dont l'activité est consacrée principalement au soutien des organes directeurs du Patrimoine mondial. A noter que le reste du personnel consacré à la mise en œuvre du programme apparaît sous la Ligne d'action principale 2 (sous-chapitre 2.5). Le total cumulé, y compris les sous-chapitres 1.4 et 2.5, se monte à 5 467 000 dollars EU.

Depuis la création du Centre du Patrimoine mondial en 1992, le nombre de postes inscrits au Budget ordinaire, affectés au Centre, a considérablement augmenté. La période 2004-2005 devrait voir la création de deux postes supplémentaires.

Biennium	Nombre de postes	Montants (en dollars EU)
1996 - 1997	13	2 643 300

1998 - 1999	21	3 559 100
2000 - 2001	23	4 191 000
2002 - 2003	26	4 803 500
2004 - 2005	28	5 467 000

En plus du personnel prévu aux termes du Programme ordinaire, le Centre bénéficie de postes d'experts associés (sur une période de 2 à 3 années) qui exercent la fonction de spécialistes adjoints du programme. La Finlande, l'Italie, le Japon et les Pays-Bas contribuent actuellement à ce programme, qui représente 716 000 dollars EU pour 2004-2005.

De plus, cinq pays (la Belgique, l'Espagne, la France, les Pays-Bas, et le Royaume-Uni) et la Fondation des Nations Unies contribuent actuellement au développement des ressources humaines du Centre avec du personnel détaché ou des postes temporaires.

Au total, les frais de personnel financés aux termes du Programme ordinaire de l'UNESCO ainsi que par les fonds extrabudgétaires se montent à 8 230 800 dollars EU, soit une augmentation de 6 % par rapport au biennium précédent.

Frais généraux de fonctionnement

Le montant figurant sous ce sous-chapitre, à savoir 260 000 dollars EU, auquel il faut ajouter la Ligne d'action principale 2 (voir sous-chapitre 2.6) de 49 900 dollars EU, porte le total pour cette catégorie de dépenses à 309 900 dollars EU. Ce montant incompressible est comparable à celui du budget précédent.

III.2. Ligne d'action principale 2 : Protection de la diversité culturelle mondiale et soutien au processus de développement au travers de la Convention de 1972

III.2.1. Crédibilité de la Liste du Patrimoine mondial

Ce sous-chapitre regroupe les coûts d'enregistrement des nominations et d'archives, les études sur la Stratégie globale pour l'amélioration de la représentativité de la Liste du Patrimoine mondial, l'assistance internationale préparatoire et, enfin, les services d'évaluation des sites, facturés par les Organes consultatifs.

Concernant les coûts d'enregistrement et des archives, et conformément à la nécessité de compresser les dépenses du biennium 2004-2005, la dotation correspondante proposée est réduite à zéro (par rapport aux 200 000 dollars EU pour la période 2002-2003). A noter cependant qu'en contrepartie, un montant de 242 000 dollars EU est inscrit au budget pour cette activité dans le cadre du financement du Programme ordinaire, et un montant estimé de 50 000 dollars EU provient des fonds extrabudgétaires, si bien qu'au total, le montant alloué à cette activité augmente d'environ 40 % par rapport au biennium précédent.

Pour la même raison, la dotation de 125 000 dollars EU proposée aux études sur la Stratégie globale est en réduction des trois quarts par rapport à son niveau de 2002-2003. Tous les efforts seront faits pour augmenter les financements extrabudgétaires afin de compenser la diminution de la dotation provenant du Fonds du Patrimoine mondial.

Toujours pour la même raison, il est proposé de réduire l'Assistance internationale préparatoire de près de 15 % par rapport au niveau de la période 2002-2003, pour la ramener à 670 000 dollars EU. Cependant, cette baisse serait compensée dans une certaine mesure par un financement extrabudgétaire non négligeable, en particulier sur les ressources de la Fondation des Nations Unies. A noter également que le montant de 100 000 dollars EU prévu dans le cadre du financement du Programme ordinaire pour l'Amérique latine et les Caraïbes servira au projet Camino del Inca.

Pour finir, un montant de 1 276 650 dollars EU, comme le proposent les Organes consultatifs (ICOMOS et UICN), est inscrit au budget 2004-2005. Ce montant, ajouté aux sommes des lignes 1.1.6 et 1.1.7, portant le total à 1 562 470 dollars EU, avoisine les 1 230 000 dollars EU inscrits au budget de 2002-2003 (qui comprenait les frais de réunions statutaires et autres, désormais sous la Ligne d'action principale 1 : Appui aux Organes statutaires du Patrimoine mondial).

III.2.2. Conservation des biens du Patrimoine mondial

Il est proposé de ramener les rapports périodiques, de 455 000 dollars EU en 2002-2003 à 250 000 dollars EU eu égard aux coûts estimés de cet exercice.

Il est proposé de conserver le suivi réactif au même niveau qu'au biennium précédent, c'est-à-dire à 420 000 dollars EU.

Par ailleurs, il est proposé de porter à 760 000 dollars EU, c'est-à-dire le double du niveau de 2002-2003, le financement des Programmes régionaux, comme suite aux Rapports périodiques qui ont été établis dans leur forme actuelle, conformément à la Décision 26 COM 17.2 prise lors de la session du Comité à Budapest (2002). A noter toutefois que cette ligne comporte trois grands programmes, à savoir Afrique 2009 (200 000 dollars EU), Pacifique 2010 (100 000 dollars EU) et Caraïbes 4-14 (70 000 dollars EU), entre autres.

La proposition de réduction du budget du Fonds du Patrimoine mondial, appliquée au biennium 2004-2005, est reflétée également sous la ligne a) Assistance internationale – Coopération technique, à laquelle il faut ajouter Assistance internationale – Sites en péril (créée à la suite de la Décision 6 EXT.COM 6 prise lors de la session extraordinaire du Comité à Paris, 2003), d'où un total de 900 000 dollars EU (75 % du niveau de 2002-2003) et la ligne b) Assistance internationale – Urgence (connue précédemment sous le nom de Fonds de réserve d'urgence par la Décision 6 EXT.COM 6 prise lors la session extraordinaire du Comité à Paris, 2003) est ramenée à 400 000 dollars EU (à peine plus

d'un quart du montant pour 2002-2003). A noter que sous Assistance internationale Etats arabes – Coopération technique, un montant de 100 000 dollars EU est réservé pour les Territoires palestiniens.

A noter également que la ligne « Thèmes nouveaux » sous la ligne 2.2.7 « Programmes thématiques » représente une mise de fonds initiale pour saisir de nouvelles occasions de financements extrabudgétaires dans les domaines thématiques.

III.2.3. Renforcement des capacités dans les Etats parties

Pour les mêmes raisons expliquées précédemment, le budget proposé Assistance internationale – Aide à l'élaboration des politiques et à la formation est de 730 000 dollars EU, soit un peu plus de 40 % du budget alloué pour le biennium précédent.

III.2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au Patrimoine mondial par la communication

Là encore, des compressions de budget ont dû être envisagées, la proposition de 820 600 dollars EU pour ce sous-chapitre ne représentant que 60 % de la dotation pour le biennium précédent.

III.3 Organes consultatifs

En 2004-2005, les Organes consultatifs continueront d'offrir les services nécessaires conformément à la Convention du Patrimoine mondial et aux « Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du Patrimoine mondial » : évaluation des nominations, réunions des Organes consultatifs avec le Centre du Patrimoine mondial, évaluation des demandes d'Assistance internationale et participation à des réunions d'experts. Les budgets ICOMOS et UICN figurent dans l'annexe 2 des tableaux budgétaires.

(a) ICOMOS

Le budget 2004-2005 de l'ICOMOS présenté dans le budget proposé représente globalement une augmentation de 9 % par rapport à 2002-2003 (à noter qu'en 2004-2005, 17 000 dollars EU sont requis du Programme ordinaire de l'UNESCO). La principale augmentation se trouve dans l'évaluation des nominations, où celle-ci atteint 20 %, justifiée par une augmentation du nombre de biens à évaluer (34 pour 2004 et un nombre minimum provisoire de 30 sites pour 2005 au lieu de 44 pour 2002-2003).

(b) UICN

Le budget 2004-2005 de l'UICN présenté dans le budget proposé représente globalement une augmentation de 7 % par rapport à 2002-2003 (à noter qu'en 2004-2005, 47 700 dollars EU sont requis du Programme ordinaire de l'UNESCO). Cette augmentation se justifie principalement par une nouvelle ligne pour l'Analyse de la liste et des Listes provisoires, totalisant 12 500 dollars EU.

(c) ICCROM

Le budget 2004-2005 de l'ICCROM présenté dans le budget proposé représente globalement une augmentation de près de 3 % par rapport à 2002-2003, qui est due aux tendances inflationnistes. A noter que, comme dans les années précédentes, les interventions de l'ICCROM sont basées sur des projets ; cela explique que des fonds supplémentaires sont apportés par l'Assistance internationale et des sources extrabudgétaires pour leurs services techniques.

III.4 Financement extrabudgétaire

Le financement extrabudgétaire qui, à ce stade de la rédaction du présent document, ne peut être estimé qu'en fonction des accords et projections existants, basés sur la base de l'intérêt montré par les donateurs au cours des années précédentes, totalise 12 745 827 dollars EU.

Les ressources estimées du financement sont les suivantes :

Ressources	Montants estimés en dollars EU
Fonds en dépôt gouvernementaux	3 198 827
Fondation des Nations Unies	7 000 000
Autres secteur privé	200 000
Sous-total	10 398 827
Postes UNESCO financés par des fonds extrabudgétaires	2 175 000
TOTAL	12 573 827

III.5 Financement du Programme ordinaire de l'UNESCO

Le Programme ordinaire de l'UNESCO couvre principalement les dépenses courantes du Centre du Patrimoine mondial et les coûts d'organisation de toutes les réunions statutaires, missions, assistances temporaires, ainsi que certains émoluments et contrats de consultants associés aux activités du Fonds, etc...

La somme proposée par l'UNESCO en dotation au Centre se monte à 2 108 900 dollars EU pour la période 2004-2005. Ce montant est proportionnellement beaucoup plus élevé que celui des périodes biennales financières précédentes.

Biennium	Montants en dollars EU	%
1996 - 1997	1 100 300	
1998 - 1999	982 600	- 10,7
2000 - 2001	1 068 900	+ 8,8
2002 - 2003	1 068 900	+ 0,0
2004 - 2005	2 108 900	+ 97,3

Depuis 1999, le Bureau, le Comité et, en 2001, le Président, ont pris note des besoins réels en personnel du Centre et des coûts administratifs, et ont transmis de façon persistante au Directeur général de l'UNESCO le besoin d'allouer davantage de ressources humaines et financières adéquates au Centre du Patrimoine mondial en raison du nombre croissant de sites culturels et naturels réclamant l'attention du Centre, la menace à laquelle certains sont confrontés et l'augmentation continue des services sollicités par les Etats parties à la Convention.

Par voie de conséquence, parmi ses propositions supplémentaires au projet de Programme et de Budget pour 2004-2005 (32C/5), le Directeur général a suggéré de mettre à la disposition du Centre un supplément d'un montant de 1 040 000 dollars EU pour le renforcement de ses capacités et activités, d'où l'augmentation par rapport au biennium 2002-2003.

IV - IMPACT SUR LE BUDGET DU SCENARIO DE BASE

Au cas où le scénario de base (576 millions de dollars EU) serait approuvé par les Etats membres de l'UNESCO à la place du scénario de croissance réelle (610 millions de dollars EU), le budget du Fonds du Patrimoine mondial devrait être réduit du fait de la baisse des contributions à recevoir des Etats parties pour le biennium 2004-2005.

Dans cette hypothèse, le budget de dépenses pour le Fonds du Patrimoine mondial devrait être ramené à 6 912 250 dollars EU au lieu de 7 248 070 dollars EU, et le tableau « Présentation détaillée du programme et du budget 2004-2005 du Patrimoine mondial, chapitre par chapitre » devrait avoir la configuration suivante (les montants qui ont été modifiés apparaissent dans les zones grisées) :

**APPENDICE N° 1 : PRESENTATION DETAILLEE DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2004-2005 DU PATRIMOINE MONDIAL,
CHAPITRE PAR CHAPITRE (PROJET DE 32C/5 AVEC SCENARIO A 576 M\$)**

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire) (1)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
Axe d'action N° 1								
APPUI AUX ORGANES STATUTAIRES DU PATRIMOINE MONDIAL								
1.1. Organisation des réunions	320 000	20 000	400 000	740 000	140 000		452 000	592 000
1.1.1. Sessions du Comité du patrimoine mondial		20 000	300 000	320 000			346 000	346 000
1.1.2. Sessions extraordinaires du Comité		0		0				0
1.1.3. Assemblée générale des Etats parties		0	30 000	30 000				0
1.1.4. Participation aux réunions des membres du Comité	120 000	0		120 000	140 000			140 000
1.1.5. Participation aux réunions des Etats parties		0	20 000	20 000			44 000	44 000
1.1.6. Réunions avec des Etats parties	100 000	0	50 000	150 000				0
1.1.7. Réunions avec les organisations consultatives	100 000	0		100 000				0
1.1.8. Documentation		0		0			62 000	62 000
1.2. Etudes et évaluations	90 000	0	90 000	180 000	145 000		100 000	245 000
1.2.1. Etudes en vue de l'élaboration de la politique future	50 000	0	90 000	140 000	100 000		100 000	200 000
1.2.2. Evaluation	40 000	0		40 000	45 000			45 000
1.3. Gestion de l'information	100 000	313 827	250 000	663 827	200 000		0	200 000
1.3.1. Système de gestion des informations	100 000	313 827	250 000	663 827	200 000			200 000
1.4. Coûts de personnel	0	536 000	1 528 000	2 064 000	0	0	1 422 000	1 422 000
1.4.1. Postes établis		496 000	1 528 000	2 024 000			1 262 000	1 262 000
1.4.2. Experts associés				0				0
1.4.3. Personnel temporaire		40 000		40 000			160 000	160 000
1.5. Frais généraux de fonctionnement			260 000	260 000			310 000	310 000
TOTAL Axe d'action N° 1	510 000	869 827	2 528 000	3 907 827	485 000	0	2 284 000	2 769 000

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire) (1)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
Axe d'action N° 2								
PROTECTION DU PATRIMOINE MONDIAL								
	2 071 650	1 570 000	482 000	4 123 650	2 793 000	1 005 474	53 200	5 203 674
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial								
2.1.1. Enregistrement des inscription au Patrimoine mondial et autres documents associés	0	50 000	242 000	292 000	200 000		10 000	210 000
2.1.2. Stratégie globale	125 000	510 000	140 000	775 000	593 000	759 000	25 350	1 377 350
. Analyse de la Liste & des Listes indicatives	75 000	0		75 000	140 000	292 000		432 000
. Afrique	0	60 000		60 000	55 000	215 350		270 350
. Etats arabes	0	0		0	51 000			51 000
. Asie & Pacifique	0	60 000		60 000	110 000	181 250		291 250
. Europe & Amérique du Nord	0	30 000		30 000	45 000			45 000
. Amérique latine & Caraïbes	0	120 000		120 000	82 000	5 400		87 400
. Etudes thématiques	50 000	240 000	140 000	430 000	110 000	65 000		175 000
2.1.3. Assistance internationale – préparatoire (2)	670 000	1 010 000	100 000	1 780 000	770 000	246 474	17 850	1 034 324
. Afrique	200 000	300 000		500 000				0
. Etats arabes	135 000	70 000		205 000				0
. Asie & Pacifique	105 000	40 000		145 000				0
. Europe & Amérique du Nord	70 000	30 000		100 000				0
. Amérique latine & Caraïbes	135 000	470 000	100 000	705 000				0
. Global	25 000	100 000		125 000				0
2.1.4. Services d'évaluation des propositions d'inscription	1 276 650	0		1 276 650	1 230 000			1 230 000
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	2 530 000	5 411 000	190 000	8 131 000	4 382 895	7 932 016	23 800	12 338 711
2.2.1. Rapports périodiques	250 000	0	40 000	290 000	455 000	1 529 300	5 950	1 990 250
. Europe & Amérique du Nord	200 000	0	20 000	220 000	110 000			110 000
. Amérique latine & Caraïbes	50 000	0	20 000	70 000	215 000			215 000
2.2.2. Suivi réactif	420 000	108 000	40 000	568 000	420 000		5 950	425 950

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire) (1)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
2.2.3. Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques	760 000	60 000	0	820 000	370 000	40 000	0	410 000
. Afrique (3)	290 000	0		290 000	260 000			260 000
. Etats arabes	80 000	0		80 000	70 000	40 000		110 000
. Asie & Pacifique (4)	200 000	0		200 000				0
. Europe & Amérique du Nord	20 000	60 000		80 000	40 000			40 000
. Amérique latine & Caraïbes (5)	170 000	0		170 000				0
2.2.2. Assistance internationale - Biens en péril	300 000	1 150 000		1 450 000				0
2.2.5. Assistance internationale – Coopération technique (2)	400 000	3 843 000	0	4 243 000	1 198 595	6 362 716	11 900	7 573 211
. Afrique	110 000	1 697 000		1 807 000				0
. Etats arabes	130 000	139 000		269 000				0
. Asie & Pacifique	80 000	540 000		620 000				0
. Europe & Amérique du Nord		87 000		87 000				0
. Amérique latine & Caraïbes	80 000	1 380 000		1 460 000				0
2.2.6. Assistance internationale d'urgence	400 000			400 000	1 489 300			1 489 300
2.2.7. Programmes thématiques	0	250 000	110 000	360 000	450 000			450 000
. Tourisme	0	50 000	20 000	70 000				0
. Architecture terrestre	0	50 000	20 000	70 000				0
. Villes	0	50 000	20 000	70 000				0
. Forêts	0	50 000	20 000	70 000				0
. Nouveau Thèmes	0	50 000	30 000	80 000				0
2.3. Renforcement des Capacités dans les Etats parties	1 030 000	2 410 000	80 000	3 520 000	1 846 850	33 000	93 900	1 973 750
2.3.1. Assistance internationale – Aide à l'élaboration de politiques & à la formation (2)	730 000	2 330 000	0	3 060 000	1 686 850		83 900	1 770 750
. Afrique	180 000	1 000 000		1 180 000				0
. Etats arabes	120 000	60 000		180 000				0
. Asie & Pacifique	180 000	384 000		564 000				0
. Europe & Amérique du Nord	100 000	10 000		110 000				0
. Amérique latine & Caraïbes	150 000	776 000		926 000				0
. Global	0	100 000		100 000				0
2.3.2. Enseignement du patrimoine mondial	250 000	0	80 000	330 000	160 000	33 000	10 000	203 000
2.3.3. Formation thématique	50 000	80 000		130 000				0

	2004 -2005				2002 -2003			
	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire) (1)	Total	Fonds du patrimoine mondial	Fonds extra-budgétaires	UNESCO (Budget ordinaire)	Total
	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU	\$ EU
2.4. Sensibilisation, participation & soutien du public au patrimoine mondial par la Communication	770 600	150 000	307 000	1 227 600	1 356 000	30 000	221 000	1 607 000
2.4.1. Promotion des partenariats	210 600	100 000	180 000	490 600	420 000		10 000	430 000
2.4.3. Sensibilisation et publications	400 000	50 000	50 000	500 000	756 000	30 000	211 000	997 000
2.4.4. Assistance internationale – Pour la promotion et l'éducation	110 000	0	17 000	127 000	140 000			140 000
2.4.4. Coopération avec d'autres conventions & organisations	50 000	0	60 000	110 000	40 000			40 000
2.5. Coûts de personnel	0	2 163 000	4 003 800	6 166 800	0	2 762 676	3 541 500	6 304 176
2.5.1. Poste établis		1 177 000	3 939 000	5 116 000			3 541 500	3 541 500
2.5.2. Experts associés		716 000		716 000		765 000		765 000
2.5.3. Personnel temporaire		270 000	64 800	334 800		1 997 676		1 997 676
2.6. Frais généraux de fonctionnement			49 900	49 900				0
TOTAL Axe d'action N° 2	6 402 250	11 704 000	5 112 700	23 218 950	10 378 745	11 763 166	3 933 400	26 075 311
TOTAL GENERAL	6 912 250	12 573 827	7 640 700	27 126 777	10 863 745	11 763 166	6 217 400	28 844 311

(1) Les montants figurent à titre indicatifs; ils comprennent des engagements fermes déjà conclus avec certains donateurs ainsi que des estimations calculées sur des valeurs réelles.

(2) La distribution régionale est à titre indicatif, étant sujette aux demandes des Etats membres. Les montants en ressources extrabudgétaires incluent: les contributions déjà identifiées pour des actions spécifiques + des estimations basées sur l'évolution réelle du fonds, en fonction de la stratégie globale.

(3) Inclus \$EU 200,000 pour Afrique 2009

(4) Inclus \$EU 100,000 pour Pacifique 2010

(5) Inclus \$EU 70,000 pour Caraïbes 4-14

V - PROJET DE DECISION PROPOSE AU COMITE

Le projet de décision proposé au Comité est le suivant :

Projet 27 COM 11

Le Comité du Patrimoine mondial,

1. Approuve une dépense totale de 7 248 070 dollars EU pour le biennium 2004-2005 du Fonds du Patrimoine mondial, dans le cas de la mise en œuvre effective, par l'UNESCO, du scénario de croissance réelle totalisant 610 millions de dollars EU pour la même période ;

2. Approuve les détails du budget correspondant exposés dans les tableaux 1 à 3 tels qu'ils ont été présentés par le Secrétariat à la 27^e session du Comité ;

3. Décide que les dépenses du budget global seront ramenées à 6 912 250 dollars EU, au cas où le scénario de base totalisant 576 millions de dollars EU serait adopté par l'UNESCO à la place du scénario de croissance réelle ;

4. Décide d'allouer 300 000 dollars EU du Fonds du Patrimoine mondial en 2004-2005 à la protection des biens sur la Liste du Patrimoine mondial en péril ;

5. Décide que la Réserve pour imprévus soit supprimée à compter du 31 décembre 2003 ;

6. Invite les Etats parties qui n'ont pas payé leurs contributions au Fonds du Patrimoine mondial à le faire dans les meilleurs délais.

VI - ANNEXE – Comptes du Fonds du Patrimoine mondial au 31 décembre 2002

UNESCO

DCO 7/136

28 mars 2003

A : Directeur du Centre du patrimoine mondial

De : Contrôleur financier

Objet : Etats financiers du Fonds du patrimoine mondial

Vous trouverez ci-joint les états financiers et l'état des contributions au Fonds du patrimoine mondial au 31 décembre 2002.

Avec la mise en œuvre du nouveau système financier et budgétaire, nous avons opté pour le principe de comptabilisation sur la base du fait générateur. Cela signifie que les dépenses sont enregistrées quand les biens sont reçus ou les services rendus. Cela implique que le montant total des « biens non livrés ou services non rendus » (autrefois appelés « engagements non liquidés ») est comptabilisé comme provision (dépense dans l'Etat des recettes & dépenses ; charges à payer dans le bilan).

Vous trouverez en annexe les engagements non liquidés 2001 reportés sur 2003. Le montant total de ces engagements s'élève à 577 901,45 dollars EU. Je vous prie de bien vouloir examiner chacun de ces engagements et de faire savoir à DCO/ACT si certains d'entre eux pourraient être liquidés.

Enfin, nous aimerions vous informer que notre chiffre prudent pour la mise en œuvre des activités du programme 2003 est de 3 325 366 dollars EU.

	Réserve et soldes des fonds à fin 2002	2 086 132
Plus	Contributions fixées pour 2003	2 003 399
	« Contributions volontaires »	1 315 835
	Intérêts (estimation)	120 000
Moins	Virement au Fonds de réserve d'urgence	700 000
	Réserve d'urgence	1 500 000
	Fonds « disponibles » pour la mise en œuvre en 2003	3 325 366

Par conséquent, nous vous invitons à planifier la mise en œuvre du programme 2003 en tenant compte de ces informations.

Mark L. Warren

UNESCO

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

**ETAT DES RECETTES ET DEPENSES ET EVOLUTION DES RESERVES ET
DES SOLDES DES FONDS
AU 31 DECEMBRE 2002**

(EXPRIMES EN DOLLARS EU)

	Activités de programme	Activités spécifiques	Fonds de réserve d'urgence	Total au 31.12.2002	Total au 31.12.2001
RECETTES					
Contributions fixées:					
obligatoires	2 007 192			2 007 192	1 998 155
volontaires	904 523			904 523	670 744
Total des contributions fixées	2 911 715			2 911 715	2 688 899
Autres recettes :					
Intérêts	149 873			149 873	282 203
Spécifiques		611 441		611 441	557 516
Diverses et non spécifiques	114 999			114 999	5 886
Total des autres recettes	264 872	611 441		876 313	845 605
TOTAL DES RECETTES	3 176 587	611 441		3 788 028	3 514 504
Décaissements	2 401 386	450 404	266 451	3 118 241	4 188 074
Provision pour commandes non exécutées	1 193 815	118 833	435 086	1 747 734	
TOTAL DES DEPENSES	3 595 201	569 237	701 537	4 865 975	4 188 074
Etat 1.1					
EXCEDENT (DEFICIT)	(418 614)	42 204	(701 537)	(1 077 947)	(673 570)
DES RECETTES PAR					
RAPPORT AUX					
DEPENSES					
Economies sur des engagements d'années antérieures et autres ajustements	264 355			264 355	368 864
Virement (à destination)/en provenance d'autres fonds	(472 545)		472 545		
Réserves et soldes à l'ouverture de l'exercice	2 712 936	761 513	316 755	3 791 204	4 095 909
Réserves et soldes à la fin de la période	2 086 132	803 717	87 763	2 977 612	3 791 204

UNESCO
FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

TABLEAU DES CREDITS ET DES DEPENSES
AU 31 DECEMBRE 2002

(EXPRIMES EN DOLLARS EU)

A. Budget approuvé	Allocation 2002/2003	Autorisation de crédit 2002	Décaissements	Engagements non liquidés	Total des dépenses
Chapitre I : Mise en œuvre de la Convention					
I.1 Participation des experts aux réunions statutaires	140 000	50 000	49 866		49 866
I.2 Organisation des réunions statutaires	72 000	50 000	38 943	7 253	46 196
I.3 Orientations/analyse juridique	200 000	100 000	94 556	1 601	96 157
I.4 Gestion de l'information	200 000	100 000	95 850	7 053	102 903
I.5 Documentation, enregistrement et web statutaire	40 000	20 000	19 361		19 361
I.6 Coordination avec d'autres conventions, programmes, etc.					
Sous-total chapitre I	652 000	320 000	298 576	15 907	314 483
Chapitre II : Etablissement de la Liste du patrimoine mondial					
II.1 Stratégie globale					
Analyse de la Liste & des Listes indicatives :	140 000	65 000	60 850		60 850
<i>Afrique</i>	55 000	30 000	22 770	7 169	29 939
<i>Etats arabes</i>	51 000	26 000	373		373
<i>Asie</i>	55 000	30 000	11 185	9 452	20 637
<i>Pacifique</i>	55 000	30 000	24 404	4 181	28 585
<i>Europe & Amérique du Nord</i>	10 000	10 000	441	120	561
<i>Europe centrale & orientale</i>	35 000	20 000	17 495	1 585	19 080
<i>Amérique latine</i>	45 000	20 000	7 646	3 000	10 646
<i>Caraiïbes</i>	45 000	20 000	2 859		2 859
Etudes thématiques :	60 000	30 000	30 000		30 000
<i>ICOMOS</i>	50 000	25 000	25 000		25 000
<i>UICN</i>					
II.2 Organes consultatifs	630 000	310 000	270 808	39 192	310 000
<i>ICOMOS</i>	600 000	300 000	265 000	35 000	300 000
<i>UICN</i>	20 000				
<i>Autres</i>					
Sous-total chapitre II	1 851 000	916 000	738 831	99 699	838 530
Chapitre III : Mise en œuvre technique de la Convention du Patrimoine mondial					
III.1 Assistance préparatoire					
<i>Global</i>	770 000	370 000			
<i>Afrique</i>			23 127	23 740	46 867
<i>Etats arabes</i>			45 274	34 693	79 967
<i>Asie</i>				20 000	20 000
<i>Pacifique</i>					
<i>Europe & Amérique du Nord</i>			11 000	4 000	15 000
<i>Europe centrale & orientale</i>			44 462	13 109	57 571
<i>Amérique latine</i>			4 900	43 500	48 400
<i>Caraiïbes</i>			28 452	4 950	33 402
Total Assistance préparatoire	770 000	370 000	157 215	143 992	301 207

	Allocation 2002/2003	Autorisation de crédit 2002	Décaissements	Engagements non liquidés	Total des dépenses
III.2 Coopération technique					
<i>Afrique 2003</i>					
<i>UICN pour la préparation des projets/activités</i>	30 000	15 000	15 000	5 000	15 000
<i>Activités nationales/régionales bénéficiant de crédits affectés</i>	80 000	40 000	15 000		20 000
	1 088 595	643 595		5 000	
<i>Autres activités de coopération technique</i>			25 000	77 831	30 000
<i>Global</i>			39 972	10 032	117 803
<i>Afrique</i>			33 212	63 320	43 244
<i>Etats arabes</i>			3 937		67 257
<i>Asie</i>				18 000	
<i>Pacifique</i>			50 000	63 898	68 000
<i>Europe & Amérique du Nord</i>			37 102	30 000	101 000
<i>Europe centrale & orientale</i>					30 000
<i>Amérique latine</i>					
<i>Caraïbes</i>					
Total Coopération technique	1 198 595	698 595	219 223	273 081	492 304
III.3 Formation					
<i>Aide de l'ICCRROM</i>	83 950	37 900		37 900	37 900
<i>Activités de formation de l'ICCRROM (crédits affectés)</i>	69 400	69 400	25 400	44 000	69 400
<i>"Afrique 2009" (WHC/ICCRROM)</i>	180 000	100 000		100 000	100 000
<i>UICN : formation</i>	60 000	30 000	26 000	4 000	30 000
<i>UICN : Afrique 2003 Nature – crédits affectés</i>	90 000	45 000		20 000	20 000
	1 383 500	684 550			
<i>Autres activités de formation</i>			90 681	31 881	122 562
<i>Global</i>			53 227	69 966	123 193
<i>Afrique</i>			26 213	88 008	114 221
<i>Etats arabes</i>					
<i>Asie</i>					
<i>Pacifique</i>			14 632		14 632
<i>Europe & Amérique du Nord</i>			121 371	37 838	159 209
<i>Europe centrale & orientale</i>					
<i>Amérique latine</i>					
<i>Caraïbes</i>					
Total Formation	1 866 850	986 850	357 524	433 593	791 117
III.4 Evaluation de l'Assistance Internationale					
	45 000	15 000			
III.5 Initiatives de programme					
<i>Tourisme durable</i>	450 000	200 000			
<i>Forêts</i>			44 366	21 705	66 071
<i>Villes</i>			24 790	3 781	28 571
<i>Architecture en terre</i>			15 759	9 388	25 147
			17 308	29 838	47 146
Total Initiatives de programme	450 000	200 000	102 223	64 712	166 935
	140 000	70 000			
III.6 Appui aux activités de promotion					
<i>Global</i>				900	900
<i>Afrique</i>			650	9 350	10 000
<i>Etats arabes</i>			17 649	109	17 758
<i>Asie</i>					
<i>Pacifique</i>					
<i>Europe & Amérique du Nord</i>			18 958	5 163	24 121
<i>Europe centrale & orientale</i>					
<i>Amérique latine</i>					
<i>Caraïbes</i>					
Total Appui aux activités de promotion	140 000	70 000	37 257	15 522	52 779
Sous-total chapitre III	4 470 445	2 320 445	873 442	930 900	1 804 342

	Allocation 2002/2003	Autorisation de crédit 2002	Décaissements	Engagements non liquidés	Total des dépenses
Chapitre IV : Suivi de l'état de conservation des sites					
IV.1 Suivi réactif	160 000	80 000	20 662	59 338	80 000
<i>ICOMOS</i>	140 000	80 000	70 000	10 000	80 000
<i>UICN</i>	120 000	60 000			
<i>Autres</i>			783		783
<i>Global</i>					
<i>Afrique</i>			8 955		8 955
<i>Etats arabes</i>			19 946	8 407	28 353
<i>Asie</i>					
<i>Pacifique</i>					
<i>Europe & Amérique du Nord</i>			11 548	627	12 175
<i>Europe centrale & orientale</i>			5 631	968	6 599
<i>Amérique latine</i>					
<i>Caraïbes</i>					
Total Suivi réactif	420 000	220 000	137 525	79 340	216 865
IV.2 Aide aux Etats parties pour l'établissement des rapports périodiques					
<i>Global</i>					
<i>Afrique</i>					
<i>Etats arabes</i>					
<i>Asie & Pacifique</i>	130 000	130 000	82 037	16 133	98 170
<i>Europe & Amérique du Nord</i>	40 000	20 000	12 995	2 930	15 925
<i>Europe centrale & orientale</i>	70 000	30 000	20 776	3 170	23 946
<i>Amérique latine & Caraïbes</i>	215 000	70 000	59 307	7 746	67 053
Total Aide aux Etats parties pour l'établissement des rapports périodiques	455 000	250 000	175 115	29 979	205 094
IV.3 Suivi des rapports périodiques					
<i>Afrique</i>	70 000	30 000	39 979		39 979
<i>Etats arabes</i>	80 000	40 000	2 173		2 173
<i>Asie & Pacifique</i>	40 000				
Total Aide aux Etats parties pour le suivi des rapports périodiques	190 000	70 000	42 152		42 152
Sous-total chapitre IV	1 065 000	540 000	354 792	109 319	464 111
Chapitre V : Sensibilisation & Education					
V.1 Sensibilisation	200 000	100 000	88 159	12 435	100 594
V.2 Partenariats avec les industries du tourisme	20 000	10 000			
V.3 Education & coopération avec les universités	160 000	80 000	47 586	25 555	73 141
Sous-total chapitre V	380 000	190 000	135 745	37 990	173 735
Total A	8 418 445	4 286 445	2 401 386	1 193 815	3 595 201
B. Activités spécifiques					
Promotion		146 016	136 196	9 820	146 016
Autres		423 221	314 208	109 013	423 221
Total B		569 237	450 404	118 833	569 237
C. Fonds de réserve d'urgence	1 489 300	789 300	266 451	435 086	701 537
TOTAL (A + B + C)	9 907 745	5 644 982	3 118 241	1 747 734	4 865 975

UNESCO

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

BILAN, ETAT DES RESERVES ET SOLDES DES FONDS
AU 31 DECEMBRE 2002

(EXPRIMES EN DOLLARS DES EU)

	31.12.2002	31.12.2001
Actif :		
Dépôts à vue et à terme	4 824 231	5 834 684
Contributions obligatoires à recevoir des Etats parties	543 411	470 131
Total Actif	5 367 642	6 304 815
Passif :		
Charges à payer commandes non exécutées fin 2002	1 747 734	1 934 715
Engagements non liquidés – années antérieures	634 991	570 806
Total Engagements non liquidés	2 382 725	2 505 521
Contributions reçues d'avance	7 305	8 090
Total Passif	2 390 030	2 513 611
Réserves et soldes des fonds :		
Réserve d'urgence	1 500 000	2 000 000
Fonds de réserve d'urgence	87 763	316 755
Activités spécifiques	803 717	761 513
Réserve opérationnelle	586 132	712 936
Total Réserves et soldes des fonds	2 977 612	3 791 204
Total Passif, réserves et soldes des fonds	5 367 642	6 304 815

UNESCO

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

ETAT DES FLUX DE TRESORERIE
POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2002

(EXPRIMES EN DOLLARS EU)

	Activités de programme	Activités spécifiques	Fonds de réserve d'urgence
Trésorerie au début de l'exercice	4 545 943	844 071	444 669
RECETTES			
Fonds reçus des Etats parties	2 837 651	611 441	
Autres recettes :			
Intérêts	149 873		
Divers et spécifiques	114 999		472 545
Total Recettes	3 102 523	611 441	472 545
DEPENSES			
Total des fonds 2002 décaissés depuis le début de l'année	2 401 386	450 404	266 451
Reconstitution du fonds de réserve d'urgence	472 545		
Dépenses des années antérieures payées depuis le début de l'année	1 606 175		
Total Dépenses	4 480 106	450 404	266 451
EXCEDENT (DEFICIT) des rentrées par rapport aux décaissements	(1 377 583)	161 037	206 094
Trésorerie à la fin de la période	3 168 360	1 005 108	650 763